

Návod k použití

Návod k použití

Návod k použití

# telefonní přístroj TELCO PH-836 ID



## VLASTNOSTI:

- Indikace volajícího systémem FSK a DTMF
- 66-ti místní paměť přicházejících volání
- 10-ti místní paměť čísel odchozích volání
- 70 paměťových míst v telefonním seznamu
- Indikace nových neodpovězených hovorů
- Vymazání jednotlivých nebo všech hovorů
- Zobrazení volaného čísla na LCD displeji
- Zobrazení jména a čísla přichozích hovorů
- Zpětné volání ze seznamu neodpovězených hovorů
- Nastavení reálného data a času
- Impulsní a frekvenční volba
- Opakování posledního volaného čísla REDIAL
- Funkce Flash - R
- Funkce pauza ve volbě čísla - PAUSE
- Přepínač tónové/impulsní volby
- Hlasitý telefon - SPEAKER
- Měření délky hovoru - TIMER
- 10 dvojdotykových pamětí
- Indikátor stavu baterií
- Výběr komunikačního jazyka

## Obsah

Bezpečnostní pokyny .....	3
Instalace .....	4
Popis .....	6
Nastavení telefonu .....	7
Obsluha tel. přístroje a funkce .....	10
Informace o displeji .....	12
Přehled zpráv na displeji .....	12
Obsluha funkce ID (indikace volajícího) .....	14
Údržba přístroje .....	15
Problémy s přístrojem .....	15
Identifikační údaje .....	16

## Bezpečnostní informace

V rámci eliminace nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob dodržujte při používání telefonního přístroje následující bezpečnostní pokyny:

1. Před prvním použitím telefonního přístroje si pečlivě prostudujte tento návod k použití.
2. Dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu.
3. Nepokládejte žádné věci na napájecí kabel. Umístěte výrobek na takové místo, kde bude chráněn proti případnému náhodnému fyzickému poškození.
4. Vyvarujte se kontaktu výrobku s vodou, např. mokré ruce, koupelna (sprcha, vana, umyvadlo), kuchyňský dřez, pračka, bazén, neodkládejte výrobek na mokrý podklad.
5. Před čištěním odpojte výrobek z napájecí sítě. Nepoužívejte tekuté a aerosolové čističe. Na utírání výrobku použijte suchý hadřík.
6. Nezasahujte do výrobku. Pokud je potřeba výrobek opravit, vyhledejte autorizovaný servis. Otevřením krytu nebo jeho odstraněním se vystavujete nebezpečí úrazu napětím el. proudu nebo jiným rizikům. Nesprávné složení výrobku po vašem zásahu může zapříčinit úraz el. proudem při následném zprovoznění výrobku.
7. Vyvarujte se zkratům napájecích kontaktů, může to způsobit poškození přístroje, nebezpečí požáru nebo úraz el. proudem.
8. Pokud dojde k následujícím situacím, odpojte výrobek ze sítě a navštivte autorizovaný servis:
  - *kabel je poškozen,*
  - *do výrobku se dostala kapalina*  
*nebo výrobek byl vystaven působení deště či jiné vody,*
  - *výrobek se nechová tak, jak by měl*  
*při postupu dle návodu k použití,*
  - *výrobek spadl nebo byl jeho kryt poškozen.*
9. Nepoužívejte telefon k ohlášení úniku plynu v místě, kde uniká plyn.

## Instalace

### Obsah balení v krabici

- Telefonní přístroj s mikrotelefonem s kroucenou šňůrou
- Linkovou šňůru
- 4 ks baterie typu AAA, 1,5V
- Návod na obsluhu

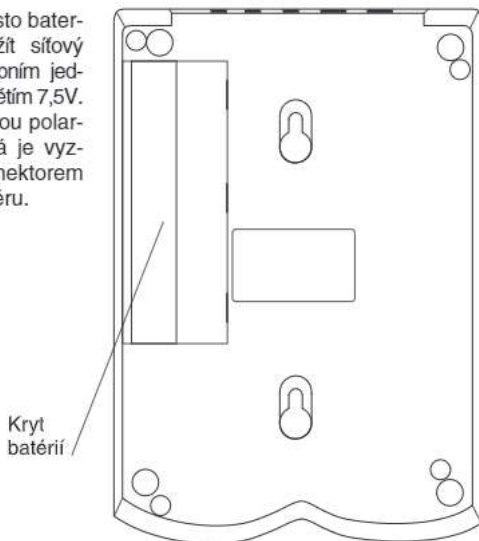
### Instalace baterií:

Baterie slouží k napájení LCD displeje a paměti přístroje.

Použijte 4 ks baterií 1,5V typu AAA:

1. Otevřete kryt baterií na spodní straně telefonního přístroje,
2. Vložte 4 ks baterií do telefonu ve správné polaritě podle nákresu
3. Zavřete kryt baterií

**Poznámka:** Místo baterií můžete použít síťový adaptér s výstupním jednosměrným napětím 7,5V. Dodržte správnou polaritu napětí, která je vyznačena pod konektorem síťového adaptéru.



4

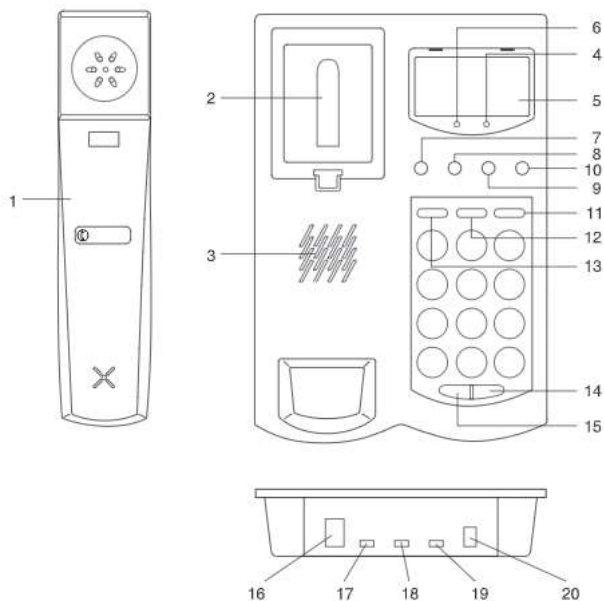
## Připojení telefonní linky

Telefonní linku připojte linkovou šňůrou s modulárními konektory, která je součástí dodávky. Zapojte jeden konec linkové šňůry do konektoru telefonu (16) a druhý do telefonní zásuvky.

*Poznámka:*

*PH - 836ID je dodáváný s linkovou šňůrou, zakončenou modulárními konektory, odpovídajícími schválenému typu vidlice. Jestli vaše telefonní zásuvka nezodpovídá tomuto typu vidlice, použijte vhodnou redukci, nebo se obraťte na dodavatele přístroje, který vám zajistí odborné připojení.*

## Popis přístroje



- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Mikrotelefon           | 13. Flash - R                                |
| 2. Vidlicový přepínač     | 14. REDIAL/P                                 |
| 3. Reproduktor            | 15. SPEAKER                                  |
| 4. Indikace nového volání | 16. Konektor pro připojení linkové šňůry     |
| 5. LCD displej            | 17. Hlasitost reproduktoru                   |
| 6. Indikace provozu       | 18. Přepínač Tone/ Pulse                     |
| 7. Vymazání - DEL         | 19. Hlasitost zvonění RINGER HI/LO           |
| 8. Nahoru - UP            | 20. Konektor pro připojení síťového adaptéru |
| 9. Dolů - DOWN            |  |
| 10. Volba - DIAL          |  |
| 11. Programování - STORE  |  |
| 12. AUTO                  |  |

## Nastavení telefonu

Na telefonním přístroji nastavte jako první následující funkce:

- a) Výběr jazyka
- b) Nastavení času a data
- c) Nastavení národní a mezinárodní provolby
- d) Telefonní seznam

### a) Výběr komunikačního jazyka

Na telefonním přístroji je možné nastavit několik jazyků. Např. anglicky (1 a 2), řecky, australsky, česky, slovensky, turecky, španělsky, holandsky, francouzsky, německy, polsky, švédsky, dánsky, finsky a norský. Postup při výběru komunikačního jazyka:

Současně zmáčkněte tlačítka **DEL** a **DIAL** a držte je zmáčknutý, pak současně 1x zmáčkněte tlačítko **UP**, na displeji se zobrazí aktuální komunikační jazyk, pomocí tlačítek **UP** a **DOWN** vyberte požadovaný jazyk, zmáčknutím tlačítka **DIAL** potvrďte vybraný jazyk.

### b) Nastavení času a data

Současně zmáčkněte tlačítko **DEL** a **UP**, na displeji se zobrazí „NASTAVENÍ ČASU“. Pomocí kláves **UP** a **DOWN** nastavte čas v pořadí hodiny, minuty, měsíc, den a rok. Na levé straně displeje se automaticky nastavuje den v týdnu. Zmáčknutím klávesy **DIAL** se přesunete na následující pozici. Nastavení potvrďte zmáčknutím **DEL**.

*Poznámka: Čas je možné nastavit zmáčknutím a přidržením klávesy **R**, až pokud se nerozsvítí na displeji "NASTAVENÍ ČASU". Čas a datum nastavte jak v části b). Zmáčknutím **R** uložíte nastavené údaje. Když zmáčknete **R** ještě jednou, můžete nastavit kontrast LCD displeje ve dvou úrovních "VYSOKÝ / NÍZKÝ" - použijte klávesy **UP** a **DOWN**. Nastavení ukončíte zmáčknutím klávesy **R**.*

Jestli to telekomunikační operátor umožňuje a je aktivovaná služba Zobrazení čísla volajícího (Caller ID), bude na přístroji čas a datum nastavený automaticky při uskutečnění prvního přicházejícího hovoru.

### c) Nastavení národní a mezinárodní provolby (prefix)

Funkce se nastaví současným zmáčknutím **DEL** a **DOWN**. Telekomunikační síť v České republice tuto funkci nepodporuje.

### d) Programování telefonního seznamu

#### 1. Uložení jména a čísla do telefonního seznamu

- Současně zmáčkněte **DIAL** a **UP**, pokud se na displeji nerozsvítí "PŘIDAT ZÁZNAM". Potvrďte zmáčknutím **DIAL**, vstoupíte do menu pro vložení nového telefonního čísla a jména. V pravém horním rohu displeje svítí pořadové číslo záznamu.
- Telefonní číslo zadejte z klávesnice telefonu. Špatně zadané číslo vymažete pomocí tlačítka **DEL**. Maximální délka čísla je 18 číslic, pokud překročíte tuto hodnotu, na displeji se objeví „DLOUHÝ ZÁPIS“ a číslo bude uloženo s maximálně 18 číslicemi.
- Telefonní číslo uložte zmáčknutím a přidržením **DIAL** (asi 3 sekundy), pokud se v levém spodním rohu displeje nerozsvítí kurzor. Pak zadejte jméno z klávesnice telefonního přístroje. Písmena a znaky jsou uloženy v klávesnici podle následující tabulky.  
Pokud potřebujete použít znak, který je pod stejnou klávesou jako předcházející, stiskněte **DIAL** pro posunutí kurzoru.

Klávesa	Písmena a znaky	Klávesa	Písmena a znaky
1	, , ? - ( ) 1	6	M N O 6 Ů Ň
2	A B C 2 Ě Ā	7	P Q E S 7
3	D E F 3	8	T U V 8
4	G H I 4	9	W X Y Z 9
5	J K L 5	0	0 + = : ;

- Zmáčknutím a přidržením **DIAL** asi 3 sekundy uložíte číslo a jméno do telefonního seznamu. Telefon je nastavený na zadání dalšího čísla do telefonního seznamu.



## 2. Přehled, úprava, vymazání a rychlá volba z telefonního seznamu

### a) Přehled čísel a jmen v telefonním seznamu:

Současně zmáčkněte a přidržte tlačítka **DIAL** a **UP**. Pomocí kláves **UP** a **DOWN** vyberte položku „PŘEHLED“, zmáčkněte 1x **DIAL**. Na displeji se zobrazí poslední uložené číslo z telefonního seznamu. Pomocí **UP** a **DOWN** můžete listovat v seznamu. V telefonním seznamu můžete hledat i přímým zmáčknutím klávesy prvního písmena hledaného jména.

### b) Vymazání čísla z telefonního seznamu:

Vyberte z telefonního seznamu číslo (pomocí funkce „PŘEHLED“), které chcete vymazat a zmáčkněte jednou **DEL**. Na displeji se zobrazí „VYMAZAT?“. Zmáčkněte **DEL** ještě jednou a číslo bude vymazané.

### c) Rychlá volba čísla z telefonního seznamu:

Vyberte telefonní číslo (pomocí funkce „PŘEHLED“), zvedněte sluchátko a zmáčkněte **DIAL**, nebo zmáčkněte **SPEAKER**. Číslo bude automaticky navolené.

### d) Úprava jména v telefonním seznamu:

Pokud chcete upravit jméno v telefonním seznamu, vyberte telefonní číslo (pomocí funkce „PŘEHLED“), které chcete upravit a zmáčkněte **DIAL** na víc než 3 sekundy. Upravte původní jméno (postupujte jako v bodě 1.c).

## Obsluha telefonního přístroje a jeho funkce

### Nastavení hlasitosti zvonění

Nastavení hlasitosti zvonění je možné ve dvou úrovních HI/LO. Pro maximální zvonění přepněte přepínač RINGER (19) do polohy HI. Pro tiché zvonění přepněte přepínač do polohy LO.

### Přepínání mezi tónovou a pulsní volbou

Pomocí přepínače "Tone/Pulse" (18) na zadní straně přístroje nastavte režim pulsní nebo tónové volby. Systém telefonní volby je dán typem telefonní ústředny, ke které je vaše linka připojena. Pokud potřebujete poradit, obraťte se na pracovníky ústředny.

### Volba z telefonního přístroje

Zvedněte telefonní sluchátko nebo zmáčkněte **SPEAKER** (15), dostanete oznamovací tón, navolte číslo nebo jej zadejte z telefonního seznamu.

### Nastavení hlasitosti reproduktoru

Hlasitost reproduktoru je nastavitelná pomocí přepínače **VOLUME** (17) na zadní straně telefonního přístroje. Jeho úroveň je slyšitelná při zmáčknutí tlačítka **SPEAKER**.

### Funkce REDIAL- opakování posledního volaného čísla

Když potřebujete opakovat naposledy volané číslo, zvedněte mikrotelefon nebo zmáčkněte **SPEAKER**, a pak zmáčkněte **REDIAL** (14). Poslední volané číslo bude zopakované. Toto číslo zůstává v paměti **REDIAL** tak dlouho, dokud nenavolíte jiné číslo.

### Funkce PAUSE - pauza ve volbě čísla

Když zmáčknete počas volby čísla tlačítko **REDIAL/P**, vložíte do volby mezeru v délce trvání asi 3 sekundy. Tato funkce se využívá hlavně pro vkládání čísel do paměti a opakování volby čísla. Pauzu je nutné použít, když je potřeba počkat na druhý oznamovací tón při výstupu na státní linku z pobočkové ústředny.

### Funkce Flash - R

Zmáčknutím klávesy **R** (13) se krátkodobě přeruší telefonní smyčka při zvednutí lince. Tato funkce se využívá nejčastěji ve spolupráci s pobočkovou ústřednou na přepojení hovorů, případně na aktivaci služeb, které poskytuje ústředna.

**Indikace nového volání**

Červená kontrolka (4) bude na telefonu blikat, pokud máte nový nepřijatý hovor. Kontrolka bude svítit do té doby, pokud si na displeji neprohlédnete volající číslo.

**Hlasitý provoz (SPEAKER)**

Zmáčknutím tlačítka **SPEAKER** (15) je možné bez zvednutí mikrotelefonu telefonovat. Jestli chcete mluvit přes mikrotelefon, jednoduše zvednete sluchátko telefonního přístroje.

**Funkce DEL**

Pomocí této funkce je možné vymazat vybrané číslo, které je zobrazené na displeji. Zmáčknutím klávesy **DEL** se na displeji objeví „VYMAZAT?“. Opakovaným zmáčknutím **DEL** se číslo vymaže. Pokud přidržíte klávesu **DEL** déle jak 6 sekund, na displeji se zobrazí „VYMAZAT VŠE?“. Zmáčknete **DEL** znovu a vymažou se všechna čísla. Na displeji se zobrazí „ŽÁDNÝ HOVOR“. Pokud je telefonní přístroj v provozu, zmáčknutím **DEL** se aktivuje na displeji měření délky hovoru, opakovaným zmáčknutím **DEL** se čas zastaví.

**Programování paměti:**

Telefonní přístroj má 10 pamětí (0-9). Do paměti je možné uložit jenom telefonní číslo.

**Postup programování paměti:**

1. Zmáčknete klávesu **STORE** (11) - na displeji se zobrazí „0“
2. Zadejte telefonní číslo
3. Zmáčknete klávesu **STORE** (11) - na displeji se zobrazí „0“
4. Zadejte pozici paměti (0-9) - na displeji se zobrazí „ULOŽENO“ a číslo pozice (0-9).

**Volba čísla z paměti:**

Zvedněte mikrotelefon nebo zmáčknete klávesu **SPEAKER**. Zmáčknete klávesu **AUTO** a pozici paměti (0-9).

**Prohlížení obsahu dvojdotykových pamětí**

Mikrotelefon je položený, zmáčknete a přidržíte klávesu jedné z pamětí (0-9), nebo zmáčknete **AUTO** a pozici paměti. Na displeji se zobrazí číslo, které je uložené v prohlížené paměti.

## Informace o displeji

Tento telefonní přístroj je vybavený displejem se zobrazováním čísla volajícího (Caller ID). Aby bylo možné tuto funkci využít, musí tuto službu poskytovat váš telekomunikační operátor, případně musí být tento přístroj připojený na ústřednu, která tuto službu umožňuje.

### LCD displej ID telefonu zobrazí následující informace

10:52 03/7 NEW 02

- Čas a datum, počet nových přichozích volání

CELKOVE 04 ST

- Celkový počet volání, den v týdnu

10:52 03/7 New 02

00420484161966

TELCO SYSTEMS

- Číslo volajícího

- Jméno volajícího, pokud je uloženo v telefonním seznamu

## Přehled zpráv na displeji

**Informace o zprávě** - Jestli poskytuje váš telekomunikační operátor, resp. ústředna, službu hlasové zprávy, zobrazí se na displeji vašeho telefonu text „MESSAGE WAITING“ a ikona „MSG“, pokud máte ve své hlasové schránce odkaz.

M S G

MESSAGE

*Poznámka: Tato funkce musí být podporovaná vaším telekomunikačním operátorem.*

**Všechna a nová volání** - Na displeji se zobrazí počet nových nepřijatých volání a celkový počet příchozích volání. V tomto případě je na displeji informace o 8 voláních, z toho 2 jsou nové.

10:52	03/7	NEW	02
CELKOVE 08 ST			

**Žádná volání** - Jestli byla všechna volání vymazaná, na displeji se zobrazí „ŽÁDNÝ HOVOR“

10:52	03/7
ZADNY HOVOR	

**Opakované volání** - „REPEAT“ zobrazí se, jestli přicházející hovor obsahuje stejné informace o telefonním čísle, jak některý z předchozích (volání ze stejného telefonního čísla).

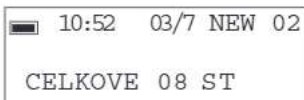
REPEAT	
TELCO SYSTEMS	

**Konec telefonního seznamu** - Pokud listujete v telefonním seznamu a dojdete na jeho konec, zobrazí se na displeji „KONEC SEZNAMU“.

10:52	03/7
KONEC SEZNAMU	

**ID nedostupné** - „OUT OF AREA“ - text se zobrazí, pokud hovor přichází z jiné operátorské sítě, která neposkytuje informaci o volajícím čísle.

**Indikátor nízké kapacity baterií** - Symbol se zobrazí, pokud je kapacita baterií použitých ve vašem telefonním přístroji nízká.



### Obsluha systému ID (zobrazení čísla volajícího)

Seznam neodpovězených hovorů - Pomocí kláves **UP** a **DOWN** je možné listovat v seznamu neodpovězených volání. Na konci seznamu je informace: „KONEC SEZNAMU“.

Uložení čísla - Přístroj automaticky uloží až 80 čísel do paměti neodpovězených hovorů. Pokud je paměť plná a přichází další hovor, nejstarší číslo bude automaticky vymazané a vytvoří se místo pro nové číslo.

Použití funkce zpětné volání (CALL BACK)

#### A) Zpětné volání už volaného čísla: (max. 10 čísel)

- mikrotelefon je odložený, zmáčkněte klávesu **DIAL**
- použitím **UP** a **DOWN** vyberte číslo ze seznamu odchozích volání
- zvedněte sluchátko nebo zmáčkněte **SPEAKER**
- telefon automaticky uskuteční volbu vybraného čísla

#### B) Zpětné volání na číslo ze seznamu neodpovězených hovorů

- Zvedněte sluchátko nebo zmáčkněte **SPEAKER**, počkejte na oznamovací tón
- Pomocí kláves **UP** a **DOWN** vyberte číslo, na které chcete volat
- Zmáčkněte **DIAL** a telefon automaticky uskuteční volbu vybraného čísla zobrazeného na displeji

#### Poznámka:

- Použití zpětného volání není možné pro tel. čísla, která jsou blokována nebo nepřístupná.
- Pokud je linka obsazena, položte sluchátko, pak zvedněte sluchátko nebo zmáčkněte **SPEAKER**. Když dostanete oznamovací tón, a zmáčkněte 2 krát **DIAL**. Můžete též stisknout **REDIAL** pro volbu poslední volaného čísla.

## Údržba přístroje

Na čištění přístroje a mikrotelefonní šňůry používejte navlhčený hadřík. Nepoužívejte benzín, rozpouštědla a jiné chemické prostředky. Nepoužívejte ani žádné čisticí prostředky. Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu záření a extrémnímu vlhku.

## Problémy a jejich odstranění

Jestli vznikne problém s vaším tel. přístrojem, pokuste se jej odstranit pomocí následujících užitečných pokynů:

**Prázdný, nejasný, slabě čitelný displej** - zkontrolujte konektor linkové šňůry, kontakt baterií a napájecí adaptér.

**Přístroj nezvoní** - zkontrolujte, zda je linková šňůra správně připojena.

**Přístroj nemá oznamovací tón** - zkontrolujte, zda je linková šňůra správně připojena a má pevný kontakt.

**Zobrazení čísla volajícího nefunguje správně**

- ověřte u vašeho telekomunikačního operátora, zda jsou aktivované služby zobrazení čísla volajícího
- pokud máte připojený k vašemu telefonu záznamník, nastavte jej tak, aby se přihlásil po druhém zvonění (jestli záznamník zvedne dřív jak po druhém zvonění, nepřenesou se ID údaje na váš telefon),
- pokud problém trvá déle jak jeden den, zavolejte vašemu telefonnímu operátorovi, který přezkouší vaši telefonní linku.

Přístroj nepřenáší údaje ID - zkontrolujte, zda je použitý správný adaptér a baterie pro zálohování paměti při výpadku napájení. Pokud je napájení obnoveno a displej nezobrazuje, musíte vyměnit baterie.

## Identifikační údaje

TELCO PH-836 ID  
1112 - telefonní přístroj  
TELCO systems, s. r. o.  
SLOVAK REPUBLIC



Tento přístroj je určen k připojení  
na analogovou telefonní přípojku  
v České republice.

### Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uloženy pokuty.

### Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití)

Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

### Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení.

# TELCO®

© 2004 TELCO systems, s. r. o.  
Všetky práva vyhrazené.

8/2004